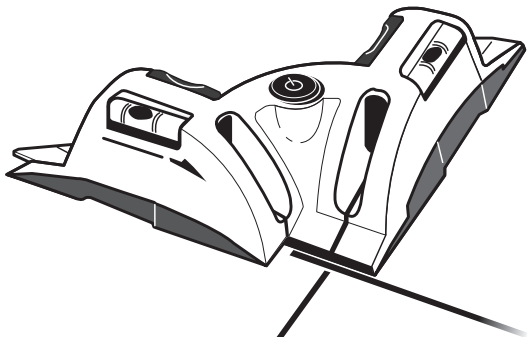


STANLEY

Fat Max® -s2XL



STANLEY

LASER LEVEL & SQUARE

S2™



77-188

77-198

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES

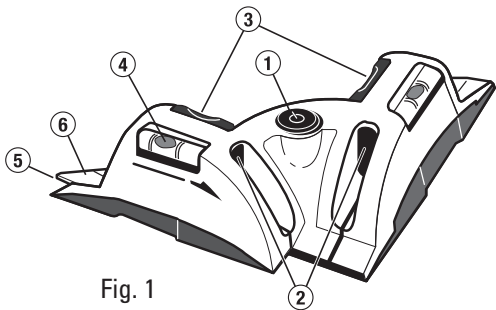


Fig. 1

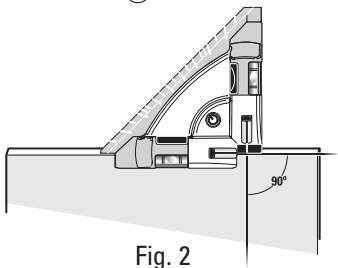


Fig. 2

MODELS

S2

Laser Level & Square

S2XL

Hi Powered Laser Level &
Square, with Precision
Machined Aluminum Base.

FEATURES

(Fig. 1)

1. Single button operation– ON|OFF
2. Dual-beam laser projects both horizontal and vertical (90° reference) laser “chalk-lines” on surface
3. Push buttons used for non-abrasive vertical mounting; Mounts to surface using adhesive putty (included)
4. Precise leveling vials
5. T-Edge on base to align laser to surface edge
6. 90° layout guide– calculate and turn angles in 5° increments



OPERATION

Ideal for use with all projects and carpentry work including tiles, paneling, dry wall, outlet switches

Horizontal Applications (Fig. 2)

Set the unit on a flat surface. Use the T-Edge to square unit to any surface with a 90° reference for aligning or plumbing.

Vertical Applications

To attach to vertical surface, apply a small portion of adhesive putty to push pads (Fig.3). Align instrument using horizontal leveling vials. Firmly press push buttons to attach unit to surface. (Fig.4).

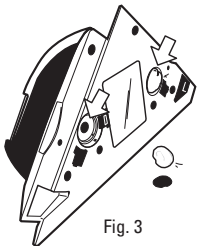


Fig. 3

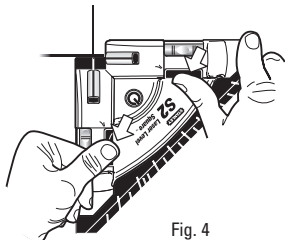


Fig. 4

CALIBRATION

This instrument is factory calibrated and should never need field calibration. Calibration should be performed only by an authorized service center. Contact CST/berger, a division of Stanley Works™ Customer Service at US (815)432-9200.

SAFE OPERATING PROCEDURES

Working safely with this instrument is possible only when the operating and safety information is read completely and the instructions contained therein are strictly followed. Do not remove the label on the side of the housing.

Use in combination with other optical instruments, manipulations or in other applications other than described here, can lead to dangerous laser output.

Do not stare into the laser lines.

Do not direct the laser lines at other persons.



CERTIFICATIONS



This laser complies with all applicable portions of title 21 of the Code of Federal Regulations set by the Food and Drug Administrations, Center for Devices, and Radiological Health. Complies with 21CFR 1040.10 and 10040.11 except for deviations pursuant to Laser notice No. 50, dated July 26, 2001.

This Laser tool has also been tested and complies with the CE certification requirements set forth in the EC regulations 89/336/EEC and EN 61000-6-1 (EN50082-1), EN 61000-6-3 (EN50081-1) and EN 60825-1.

POWER

Open the battery cover by releasing the battery door clip on the bottom of the housing. If replacing batteries, remove the existing batteries. Insert three "AA" batteries into the laser tool. Be sure to check for battery polarity, as indicated inside the battery housing.

Note: Refer to Electrical Safety Procedures prior to replacing the batteries.

Alkaline batteries offer the longest battery life when used in this laser tool.

Note: Extreme temperatures and the use of batteries with different levels of charge can reduce the operating time of the laser tool. Always use batteries with the same power rating and from the same manufacturer. For the proper disposal of the used batteries, see the section "Environmental Protection".

ELECTRICAL SAFETY PROCEDURES



WARNING: Batteries can explode or leak, and can cause injury or fire. To reduce this risk:

ALWAYS follow all instructions and warnings on the battery label and package.

DO NOT short any battery terminals.

DO NOT charge alkaline batteries.

DO NOT mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.

DO NOT mix battery chemistries.

DISPOSE of batteries per local code.

DO NOT dispose of batteries in fire.

KEEP batteries out of reach of children.


REMOVE batteries if the device will not be used for several months.



ENVIRONMENT PROTECTION

Recycle raw materials & batteries instead of disposing of waste. The unit, accessories, packaging & used batteries should be sorted for environmentally friendly recycling in accordance with the latest regulations.

SPECIFICATIONS

 Laser Diode	S2 635-670 nm	S2XL 635 nm
Accuracy	1/2-inch @ 30'	1/4-inch @ 60'
Range	30 FT <i>Depending Upon Ambient Light Conditions</i>	100 FT
Power	15 Hours - 3" AA" Batteries 1.5 V	
Operating Temperature	32° F to 104°F (0°C to 40°C)	
Weight	1.0 lbs (0.45kg)	

WARRANTY

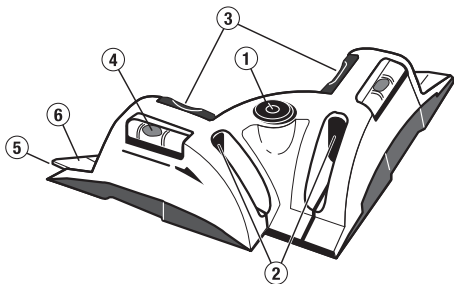
The S2 and S2XL is warranted to the original purchaser to be free from defects in workmanship and material. Stanley Works will repair or replace any defective part which may malfunction under normal and proper use within a period of ninety (90) days for the S2, or one (1) year for the S2XL from the date of purchase without charge of parts and labor, once delivered and shipped prepaid to CST/berger, division of Stanley Works, together with proof of date and place of purchase.

CST/berger
division of Stanley Works
255 W. Fleming Street
Watseka, IL 60970
ph: (815) 432-9200

This warranty is not subject to misuse, abuse, assignment or transfer. The exclusive remedy under any and all warrants and guarantees, expressed or implied, is limited to repair and/or replacement as provided herein, and Stanley shall not be liable for damages from loss or delay of equipment uses, consequential or incidental damage. Subject to change without notice.

CARACTERÍSTICAS

1. Operación con un sólo botón – “ON | OFF”
2. El láser de doble rayo proyecta “líneas de tiza” en láser tanto horizontal como vertical (referencia de 90°)
3. Dos botones de oprimir para montaje vertical; incluye cintas adhesivas para montaje
4. Ampolletas de nivelación precisas
5. Borde en T sobre la base para alinear el láser con el borde de la superficie
6. Guía de trazado de 90° – calcule y gire ángulos en incrementos de 5°

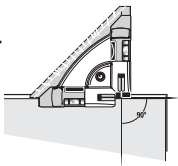


OPERACIÓN

Ideal para uso en todo proyecto y trabajo de carpintería incluyendo loza de porcelana, paneles, pared de yeso (drywall), interruptores eléctricos

Usos horizontales

Coloque la unidad sobre una superficie plana. Use el borde en T para poner la unidad a escuadra con cualquier superficie con una referencia de 90° para alinear o colocar a plomo.



Usos verticales

Para fijarlo sobre una superficie vertical, aplíquese una pequeña cantidad de masilla adhesiva a las almohadillas (Fig. 3). Ponga en línea el instrumento usando las ampolletas de nivelación. Oprima firmemente los botones para sujetar la unidad a la superficie (Fig. 4).

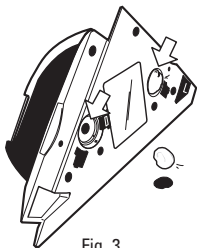


Fig. 3

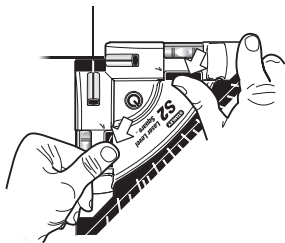


Fig. 4

CALIBRACIÓN

Este instrumento fue calibrado en fábrica y nunca deberá necesitar ser calibrado en el campo. La calibración deberá ser efectuada únicamente por un centro de servicio autorizado. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente de CST/berger, una división de Stanley Works™ al teléfono (815) 432-5237 en EE.UU.

PROCEDIMIENTOS DE OPERACIÓN SEGUROS

Es posible trabajar seguramente con este instrumento únicamente cuando la información de operación y seguridad hayan sido leídas completamente y cuando las instrucciones allí contenidas sean seguidas estrictamente.

No remueva la etiqueta ubicada a un lado de la carcasa.

El uso en combinación con otros instrumentos ópticos, manipulaciones o uso en otro tipo de aplicaciones diferentes a las descritas aquí podrán causar salidas de rayo láser peligrosas.

No mire directamente el rayo láser.

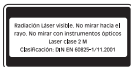
No apunte el rayo láser hacia otras personas.

CERTIFICACIONES



Este láser cumple con todas las porciones del título 21 del Código de Regulaciones Federales que le aplican determinadas por el departamento de Salud, Educación, Bienestar, la Administración de Alimentos y Drogas, el Centro de Dispositivos y la Agencia de Salud Radiológica.

El S2/S2XL también ha pasado las pruebas y cumple con los requisitos para la obtención de la certificación CE publicados en la Directiva 89/336/EEC y EN 61000-6-1 (EN50082-1), EN 61000-6-3 (EN50081-1) e IEC 60-825-1.



ENERGIA

Remueva la tapa de la batería soltando la presilla de la compuerta ubicada en la parte inferior de la carcasa. Si está reemplazando las baterías, retire las baterías viejas. Inserte tres baterías "AA" dentro de la herramienta láser. Asegúrese de revisar la polaridad de las baterías, tal como se indica dentro de la carcasa de baterías.

Nota: Refiérase a los Procedimientos de Seguridad Eléctricos antes de reemplazar las baterías.

Las baterías alcalinas ofrecen la máxima duración cuando son usadas en esta herramienta láser.

Nota: Temperaturas extremas y el uso de baterías con diferentes niveles de carga pueden reducir el tiempo de operación de esta herramienta láser. Siempre use baterías con la misma capacidad de energía y del mismo fabricante. Para deshacerse apropiadamente de las baterías usadas, vea la sección

"Protección del Medio Ambiente".

PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD ELÉCTRICOS



ADVERTENCIA: Las baterías pueden explotar o tener fugas y así causar heridas o un incendio. Para reducir este riesgo:

SIEMPRE: siga todas las instrucciones y advertencias de la etiqueta y del empaque de la batería.

NO: ponga en corto los terminales de la batería.

NO: cargue las baterías alcalinas.

NO: mezcle las baterías viejas con las nuevas. Reemplácelas todas al mismo tiempo por baterías nuevas de la misma marca y tipo.

NO: mezcle la química de las baterías.

DESHÁGASE: de las baterías de acuerdo con el código local.

No: incinere las baterías.

MANTENGA: las baterías fuera del alcance de los niños.


REMUEVA: las baterías si el dispositivo no será usado durante varios meses.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las materias primas y las pilas en lugar de tirarlas a la basura.

La unidad, así como los accesorios, el envase y las pilas gastadas deberán reciclarse de acuerdo con la normativa vigente.

ESPECIFICACIONES

	S2	S2XL
 Diodos Laser	635-670 nm	635 nm
Precisión	1/2-pul. @ 30 pies	1/4-pul. @ 60 pies
Amplitud	*10 Pies	*100 Pies
Batería	15 Horas - usa 3" AA" Baterías de 1.5 V	
Temperatura de Operación	32° F to 104°F (0°C to 40°C)	
Peso	1.0 lbs (0.45kg)	

GARANTÍA

Este S2 y S2XL está garantizado al comprador original de estar libre de defectos de mano de obra o materiales. Stanley Works reparará o reemplazará cualquier pieza defectuosa que pueda fallar bajo uso normal y apropiado dentro de un período de noventa (90) días para el S2, o para uno (1) año para el S2XL, a partir de la fecha de la compra, sin costo alguno de piezas o mano de obra, siempre que sea despachado con flete prepago a CST/berger, división de Stanley Works y acompañado con el recibo de prueba de compra que indique la fecha y lugar donde fue comprado.

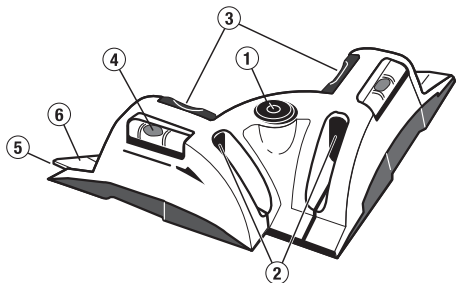
CST/berger
division de Stanley Works
255 W. Fleming Street
Watseka, IL 60970
Tel: (815) 432-9200

Esta garantía no está sujeta al mal uso, abuso, asignación o transferencia. El remedio exclusivo bajo cualquiera y todas las garantías, expresas o implícitas está limitado a la reparación y/o reemplazo, tal como se especifica aquí, y Stanley no será responsable por daños causados por pérdidas o demoras en el uso del equipo, ni por daños consiguientes o incidentales.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

PARTICULARITÉS

1. Fonctionnement à un bouton – MARCHE | ARRÊT
2. Laser à deux faisceaux projetant des lignes laser style « marque de craie » horizontales et verticales (repère à 90°) sur la surface.
3. Deux bouton-poussoirs rétractables pour montage vertical ; comprend aussi des bandes adhésives pour le montage
4. Ampoules de nivelage précis
5. Bord en T sur le socle pour aligner le laser sur le bord de la surface
6. Guide de disposition à 90° – calcule et tourne par intervalle de 5°



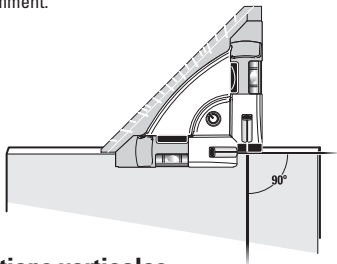
FONCTIONNEMENT

Idéal pour être utilisé dans tous les projets et travaux de charpenterie y compris le carrelage, le lambrissage, la pose de mur de plâtre, la pose d'interrupteurs et de prises de courant.

Applications horizontales

Installez l'unité sur une surface plate. Servez-vous du bord en T pour mettre à l'équerre l'unité par rapport à toute surface avec un repère à 90° pour aligner ou mettre d'aplomb.

Nivelez l'unité au moyen des boutons de réglage de nivelage. Les deux ampoules de nivelage sont réglées par chaque bouton indépendamment.



Applications verticales

Pour le fixer sur une surface verticale, enduisez d'une petite quantité de mastic adhésif les coussinets poussoirs (Fig.3). Alignez l'instrument au moyen des ampoules de nivelage. Appuyez fermement sur les boutons poussoirs pour fixer l'unité sur la surface (Fig.4).

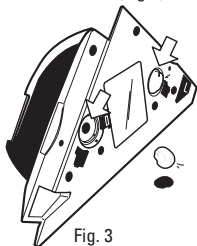


Fig. 3

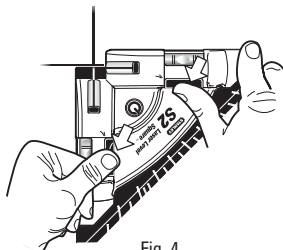


Fig. 4

ÉTALONNAGE

Cet instrument est étalonné en usine et ne devrait jamais avoir besoin d'être étalonné sur le terrain. L'étalonnage ne devrait être réalisé que par un centre de service agréé. Prenez contact avec CST/berger, une division du service après vente de Stanley Works™ au (815) 432-9200 (U.S.A.).

PROCÉDURE DE FONCTIONNEMENT SÛR

Travailler sûrement avec cet instrument n'est possible qu'après avoir complètement lu les renseignements de fonctionnement, les consignes de sécurité et en suivant strictement les instructions contenues ici.

N'enlevez pas l'étiquette située sur le côté du boîtier.

L'utiliser en combinaison avec d'autres instruments optiques, le manipuler autrement qu'indiqué ici ou dans des applications autres que celles décrites ici peut mener à des rendements dangereux du laser.

Ne regardez pas directement dans les lignes laser. Ne dirigez pas les lignes laser vers d'autres personnes.



CERTIFICATIONS

Ce laser respecte toutes les portions applicables du titre 21 du Code des règlements fédéraux établis par le département « Dept. of Health, Education, and Welfare », l'administration « Food and Drug Administration », le centre « Center for Devices » et le bureau « Bureau of Radiological Health ».

Le S2/S2XL a aussi été testé et se conforme aux exigences de certification de la CE établies par les règlements EC 89/336/EEC, EN 61000-6-1 (EN50082-1), EN 61000-6-3 (EN50081-1) et IEC 60-825-1.



ALIMENTATION

Enlevez le couvercle du compartiment de piles en décrochant son clip au bas du boîtier. Si vous remplacez les piles, enlevez les présentes. Insérez trois piles « AA » à cellules dans l'outil laser. Assurez-vous de vérifier la polarité des piles comme indiqué à l'intérieur du boîtier de piles.

Remarque : Reportez-vous aux procédures de sécurité électrique avant de remplacer les piles.

Quand utilisées dans cet outil laser, les piles alcalines offrent la plus longue durée de fonctionnement.

Remarque : Les températures extrêmes et l'emploi de piles à divers niveaux de charge peuvent réduire le temps de fonctionnement de l'outil laser. Utilisez toujours des piles du même taux de puissance et du même fabricant. Pour vous débarrasser correctement des piles usées, voyez la section sur la « Protection environnementale ».

PROCÉDURES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT: Les piles peuvent exploser ou avoir des fuites, et causer des blessures ou un incendie. Pour réduire ces risques :

Suivez **TOUJOURS** toutes les instructions et tous les avertissements sur l'étiquette de la pile et l'emballage.

NE COURT-CIRCUITEZ PAS: des cosses de pile.

NE CHARGEZ PAS: les piles alcalines.

NE MÉLANGEZ PAS: des piles neuves et vieilles. Remplacez-les toutes au même moment par des neuves de la même marque et du même type.

N'UTILISEZ PAS: des piles de diverses qualités chimiques.

DÉBARRASSEZ-VOUS: des piles selon les codes locaux.

NE JETEZ PAS: les piles dans le feu.

GARDEZ: les piles hors de la portée des enfants.

ENLEVEZ: les piles si vous pensez ne pas utiliser l'appareil pendant plusieurs mois.

FICHE TECHNIQUE



Diodes Laser

S2

635-670 nm

S2XL

635 nm

Précision

14mm @ 10m

6mm @ 18m

Plage
de Fonctionnement

10 m

30.5 m

Durée Des Piles

15 Heures - 3 Piles "AA" -1.5 V

Température
de Fonctionnement

32° F to 104°F
(0°C to 40°C)

Poids

1,0 lbs (0,45kg)

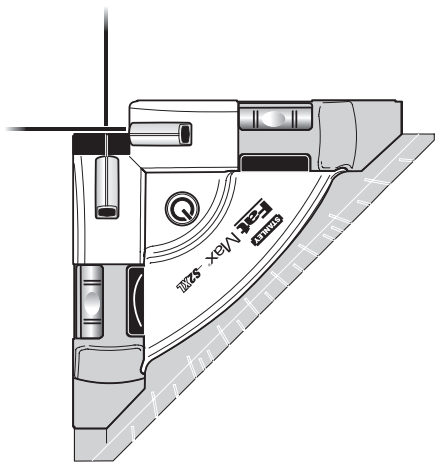
GARANTIE

Ce S2 et S2X Lest garanti à l'acheteur d'origine comme étant sans défaut de matériaux et de fabrication. Stanley Works réparera ou remplacera toute pièce défectueuse qui pourrait mal fonctionner lors de l'utilisation normale et appropriée pendant une période de quatre-vingts dix (90) jours pour le S2, ou l'un (1) l'année pour le S2XL. à partir de la date d'achat sans frais de pièce ou de main d'œuvre, une fois livré et port payé chez CST/berger, division de Stanley Works, accompagné du justificatif de date et de lieu d'achat.

CST/berger
division of Stanley Works
255 W. Fleming Street
Watska, IL 60970, U.S.A.
Tél. : (815) 432-9200

Cette garantie n'est pas sujette au mauvais emploi, l'abus, cession ou transfert. Le remède exclusif sous quelconque ou toutes les garanties, exprimées ou sous-entendues, est limité à la réparation et/ou au remplacement comme offert dans la présente, de plus Stanley ne pourra pas être tenu responsable des dommages dus au manque ou retard d'utilisation de l'équipement ni aux dommages conséquents ou accidentels.

Sujette aux changements sans préavis.





**©2006 THE STANLEY WORKS:
Stanley Tools Product Group,
480 Myrtle Street, New Britain, CT 06053 U.S.A.
Tel 1-800-262-2161 Fax 860-643-3756
www.stanleyworks.com**

Z93-77188N (0507) Rev.3